



*Departamento de Agricultura del Estado de  
Washington  
Programa Orgánico*

**Conservación de los Recursos Naturales y Diversidad Biológica**

**Propósito**

Las normas orgánicas USDA requieren que los productores mantengan o mejoren las características físicas, hidrológicas y biológicas de su operación, incluyendo suelo, agua, humedales, bosques y vida silvestre. Esta hoja de datos clarifica los requerimientos para la certificación de operaciones para alcanzar las normas de WSDA ya que se relacionan a la diversidad biológica y recursos naturales de su operación.

**Antecedentes**

La conservación de los recursos naturales y diversidad biológica es un principio primario de la producción orgánica. En Enero del 2016, El Programa Orgánico Nacional emitió la Guía (NOP 5020) sobre la conservación de los recursos naturales y diversidad biológica que:

- Provee ejemplos de practicas de conservación de conformidad a las normas.
- Clarifica los roles y responsabilidades de las operaciones certificadas, certificadores e inspectores.
- Permite el uso de planes de conservación de terceros para demostrar la conformidad a las normas.

**Rol de la operación orgánica certificada:**

- Describir o mencionar actividades en el Plan del Sistema Orgánico (OSP [Siglas en ingles]) para conservar la diversidad biológica manteniendo o mejorando los recursos naturales.
- Considerar el campo adyacente al campo certificado *si* la operación esta en control de ese campo y las practicas benefician directamente el campo certificado.
- Mantener cualquier registro que respalde o verifique la conformidad de la norma por un certificador.

**Planes de Conservación de Terceros**

Las operaciones certificadas orgánicas podrían referirse a planes de conservación actuales o contratos que cumplen los requerimientos de la normas. Si usted tiene un plan de conservación de terceros, nuestra oficina se encargara de que su operación este al día y de conformidad, contactando al tercero de manera anual y que el plan es comprensivo sobre la conservación de la diversidad biológica manteniendo o mejorando posibles preocupaciones referentes a los recursos naturales.

**Citación de Normas Orgánicas Nacionales**

**§ 205.2 Términos Definidos**

*Recursos naturales de la operación.* Las características físicas, hidrológicas y biológicas de una operación de producción, que incluyen el suelo, el agua, los humedales, los bosques y la vida silvestre.

*Producción orgánica.* Un sistema de producción que es administrado en conformidad con el Acta y con las regulaciones contenidas en esta parte, para responder a condiciones específicas del sitio mediante la integración de prácticas culturales, biológicas y mecánicas que fomentan el ciclo de recursos, promueven el equilibrio ecológico y conservan la biodiversidad.

**§ 205.200 Aspectos General**

El productor o elaborador de una operación de producción o elaboración, excepto las exentas o excluidas bajo §205.101, que pretende vender, etiquetar o presentar productos agropecuarios como “100% orgánico”, “orgánico”, o “elaborados con (ingredientes o grupo(s) alimenticio(s) especificados) orgánicos” debe cumplir con las disposiciones correspondientes de esta subparte. Las prácticas de producción implementadas en conformidad con esta subparte deben mantener o mejorar los recursos naturales de la operación, incluyendo la calidad del suelo y del agua.



## Requisitos de Certificación

El Plan del Sistema Orgánico (OSP [Siglas en ingles]) indicara operaciones para:

- Reconocer preocupaciones de recursos naturales en el campo adonde cultivos orgánicos serán cosechados.
- Identificar practicas que serán usadas para mantener o mejorar preocupaciones de recursos naturales.

## Plan Guía para Sistemas Orgánicos

Preocupaciones de recursos identificados en el OSP tienen prioridad en las preocupaciones de recursos en tierras de cultivos en el estado de Washington, las cuales son determinadas por el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS [Siglas en ingles]) en el 2012. Las preguntas mencionadas en el OSP son preguntas seleccionadas de las usadas por el NRCS para determinar en sitios específicos preocupaciones de recursos en tierras de cultivos.

El OSP contiene listas de casillas de practicas usadas para mantener o mejorar los recursos naturales por cada preocupación de recursos. Estas practicas son consistentes con las normas practicas por NRCS que serán establecidas para tierras de cultivos en el Estado de Washington para manejar preocupaciones de recursos en sitios específicos.

Las normas practicas de NRCS e información relacionada están públicamente disponible en ingles en línea en [efotg.sc.egov.usda.gov](http://efotg.sc.egov.usda.gov). Las normas practicas contienen definiciones y propósitos, así como también condiciones adonde las practicas aplican, criterios de diseño especifico, consideraciones, operaciones, y mantenimiento. El Programa Orgánico de WSDA utiliza las definiciones y propósitos de las Normas Practicas para fomentar consistencia en la comunicación.

Las operaciones certificadas no requieren implementar las Normas Practicas de NRCS. Es responsabilidad de la operación certificada el asegurar que la implementación de las practicas es apropiada para las condiciones del sitio especifico y están diseñadas en una manera que se adapta al propósito de cada practica.

### Normas Practicas de NRCS definidas

*Cultivos de callejón:* árboles o arbustos sembrados en conjuntos de filas simples o múltiples, con cultivos hortícolas, agronómicos, o forrajes producidos en los callejones entre los conjuntos de plantas leñosas que producen productos adicionales.

*Manejo del Cepillo:* El manejo o remoción de plantas leñosas (no herbáceas o suculentas) incluyendo esas que son invasivas o nocivas.

*Canal de Banco de Vegetación:* Estableciendo o manteniendo coberturas vegetativa en canales de banco, bordes, y áreas asociadas.

*Cobertura de Conservación:* Estableciendo o manteniendo un cobertura de vegetación permanente.

*Líneas de amortiguamiento de contorno:* estrechas líneas permanentes de vegetación herbácea de cobertura establecida alrededor de la pendiente de la colina, alternando con líneas anchas de cultivos en el contorno a lo largo de la pendiente de la colina.

*Cultivos de Contorno:* Alineando cimas, surcos, y la rugosidad formados por la labranza, sembrado, u otra operación para alterar la velocidad y/o dirección del fluido del agua alrededor de la ladera.

*Cultivo de Cobertura:* Cultivos incluyendo gramas, legumbres y herbáceas para cobertura de temporada y otros propósitos de conservación.

*Sembrado en Áreas Críticas:* Estableciendo vegetación permanente en sitios que tienen, o se espera que tengan, alto riesgo de erosión, y en sitios que tengan condiciones físicas, químicas, o biológicas que previenen el establecimiento de vegetación con practicas normales.

*Cimas de Vientos Cruzados:* Cimas formadas por labranza, sembrado, o otra operación y alineadas perpendicularmente para prevalecer a la dirección del viento durante periodos críticos de erosión por el viento.

*Líneas de Trampas para Vientos Cruzados:* Coberturas herbáceas establecidas en una o mas líneas típicamente perpendiculares a las áreas mas erosionadas por el viento.

*Manejo/Desarrollo de Hábitat de Sucesión Temprana:* Manejo de plantas de sucesión para desarrollar y mantener hábitats de sucesiones tempranas para beneficiar fauna silvestre deseada y/o comunidades naturales.

*Limite de Campo:* Una línea de vegetación permanente establecida al borde o alrededor del perímetro de un campo.

*Campo de líneas:* Una línea o área de vegetación herbácea que remueve contaminantes del flujo sobre el campo.

*Canal de césped:* Un canal formado o canal gradual establecido con vegetación adecuada para llevar agua en la superficie a una velocidad no erosiva usando una amplia y no tan profunda sección transversal con salida estable.

*Área de protección de Uso Pesado:* Usada para estabilizar una superficie de campo que es frecuentemente e intensivamente usada por gente, animales, o vehículos.

*Seto de Siembra:* Estableciendo una vegetación densa con un diseño lineal para lograr un propósito de conservación de recursos naturales.

*Barreras de Viento Herbáceas:* Vegetación Herbácea establecida en líneas estrechas adentro del campo para reducir la velocidad y erosión del viento .

*Reservorio de Irrigación:* Una estructura para guardar agua para irrigación construyendo una presa, terraplén, hoyo, o estanque.

*Manejo de Agua de Irrigación:* El proceso determinando y controlando el volumen, frecuencia, y cantidad de agua irrigada.

*Canal de Agua Alineado/Salida:* Un Canal de Agua o salida que tiene un capa resistente a la erosión de: concreto, roca, césped sintético, telas de refuerzo u otro material permanente.

*Micro-irrigación:* Un sistema de irrigación de frecuentes aplicaciones de pequeñas cantidades de agua en o bajo la superficie del suelo, como gotas, pequeñas corrientes, o aspersiones miniaturas a través de dispensadores o aplicadores establecidos a lo largo de la línea de distribución del agua.

*Coberturas:* Aplicación de residuos de plantas u otros materiales adecuados producidos fuera del sitio, a la superficie de la tierra.

*Sin labrado:* Limitando la perturbación del suelo para manejar la cantidad, orientación y distribución del cultivo y residuos de plantas en la superficie del suelo durante todo el año.

*Manejo de Nutrientes:* Manejando la cantidad (proporción), fuente, colocado (método de aplicación), y sincronización de nutrientes para plantas y mejoras de suelo.

*Estanque:* Un embalse de agua hecho mediante la construcción de un terraplén, excavando una trinchera, o por una combinación de ambos.

*Labrado Mínimo:* Manejando la cantidad, orientación, y distribución de cultivos u otros residuos de plantas en la superficie del suelo durante todo el año mientras se limitan las actividades que perturban al suelo usadas para crecer o cosechar cultivos en sistemas adonde la superficie del campo es labrada antes del sembrado.

*Restauración y Manejo de Hábitats Raros o en Disminución:* Restaurar, conservar, y manejar ecosistemas nativos acuáticos y terrestres únicos o en disminución.

*Labrado de cimas:* Manejando la cantidad, orientación, y distribución de cultivos y otros residuos de plantas en la superficie del suelo durante todo el año, mientras se crecen cultivos en cimas preformadas alternando con surcos protegidos por los residuos de cultivos.

*Línea de Bosque de Amortiguamiento:* Un área predominante en arboles y/o arbustos localizado adyacente a una fuente de agua o un cuerpo de agua.

*Línea de Cobertura Herbácea:* Pastos, juncos, helechos, legumbres y hierbas tolerantes a la inundación intermitente o suelos saturados, establecidos o administrados como la vegetación dominante en la zona de transición entre las tierras altas y los hábitats acuáticos.

*Arreglos de Fila:* Un sistema de filas de cultivo planificadas, con dirección, grado y longitud.

*Labrado Temporal:* Manejando la cantidad, orientación, y distribución de cultivos y otros residuos de plantas en la superficie del suelo durante un periodo específico del año, mientras se siembran cultivos anuales en una superficie de siembra limpia y labrada, o cuando se crecen semillas bianuales o perennes.

*Manejo y Desarrollo de Aguas no Profundas:* La inundación de tierras para proveer hábitat a peces y/o vida silvestre.

*Desarrollo de Manantiales:* Una recolección de agua de manantiales o filtros para proveer a ganado y vida silvestre.

*Cruce de Corrientes de Agua:* Un área estabilizada o estructura construida a través de una corriente de agua para proveer un camino para personas, ganado, equipo, o vehículos.

*Manejo o Mejora de Hábitats de Corrientes de Agua :* Mantener, mejorar, o restablecer la función física, química, y biológica de una corriente de agua.

*Protección de Bancos o Riberas de Ríos:* Tratamientos usados para estabilizar y proteger los bancos de corrientes de agua o canales construidos, y riberas de lagos, reservorios, o estuarios.

*Cultivos en Líneas:* Crecimiento planeado de rotaciones de cultivos resistentes a la erosión o/y susceptibles a la erosión en un arreglo sistemático de líneas a lo largo del campo.

*Estructuras para Vida Silvestre:* Una estructura instalada para reemplazar o modificar un componente del hábitat de la vida silvestre faltante o deficiente.

*Recuperamiento de Agua:* Un sistema de irrigación diseñado para recolectar, guardar y llevar irrigación de agua recuperada y/o corrientes de agua de lluvia para reusar en irrigación.

*Establecimiento de Árboles/Arbustos:* Establecer plantas leñosas a través de la plantación de plántulas o injertos, siembra directa o regeneración natural.

*Manejo del Hábitat de Vida Silvestre de las Tierras Altas:* Proveer y controlar los hábitats de tierras altas y la conexión con la vida silvestre del entorno.

*Barreras Vegetativas:* Líneas permanentes de vegetación densa y resistente establecida a lo largo del contorno general de las pendientes o a través de áreas concentradas.

*Control de Sedimentos y Agua en la Cuenca:* Un terraplén o una cima combinada con un canal construido a través de la pendiente del curso de corrientes menores de agua para formar una trampa de sedimentos y una cuenca de retención de agua con una salida estable.

*Manejo del Hábitat de Vida Silvestre de los Humedales:* Retención, desarrollo y manejo del hábitat para la vida silvestre de los humedales.

*Líneas de Protección Contra el Viento:* Filas únicas o múltiples de árboles o arbustos en configuraciones lineales.

**Contacte nuestra oficina para discutir preocupaciones de recursos naturales y dudas específicas a su operación.**

Departamento de Agricultura del Estado de Washington  
Programa Orgánico  
PO Box 42560; 1111 Calle Washington SE  
Olympia, WA 98504-2560